



CHAMBER
ACCREDITED TO
THE FEDERATION
OF CCI
BELGIUM

May
2010

East Inform

Chambre de Commerce Belgo-Luxembourgeoise pour la Russie et la Belarus, asbl
Belgisch-Luxemburgse Kamer van Koophandel voor Rusland en Wit-Rusland, vzw

Avenue Louise,
500 Louisalaan, 500
B - 1050
Bruxelles-Brussel

GSM: +32 473 94 86 55
Fax: +32 2 353 13 11
E-mail: a.arianoff@ccblr.org
<http://www.ccblr.org>

Please visit our website www.ccblr.org
click on "Activities & Events"

Save also the following date:
**8 June 2010 to assist to our General
Assembly and to the presentation of the
Perm Region and its Oil-Gas-Chemistry
exhibition with the presence of our
Ambassadors G. Trouveroy and
G. Stronck in our stand.**



Russia leaves recession behind, but crisis lingers

Though the crisis is not yet over in Russia, the economy has already emerged from the recession, Russia's Prime Minister Vladimir Putin said in a report to the parliament on the government's activities for 2009.

Putin noted that the preliminary results of 2010's first quarter confirmed this view, what with industrial production expanding by 5.8 percent and real disposable personal incomes rising 7.4 percent. In the prime minister's opinion, the results even inspire certain optimism.

Putin reiterated the GDP growth forecast for 2010 of 3.1 percent. Yet, as he sees it, the rise may be even more significant. He cited the favorable conditions that could serve as a springboard for the economy to move on.

The prime minister also indicated that the cabinet could jettison the scheme that allowed for speedy disbursements for anti-crisis purposes in 2011.

"In the midst of a crisis, in order to cope with acute problems in the social sphere, we needed prompt decisions and the prompt allocation of funds for various needs. At that time, the authority to manage anti-crisis funds on a real-time basis was vital," the PM explained. Next year, however, the government may choose to abandon the policy, he said.

Meanwhile, the PM stressed that the ongoing crisis could not be used as a pretext to forego on social commitments. "Regardless of how deep the crisis is, we cannot break our promises," he said.

The PM emphasized that 50,000 more children were born in Russia in 2009 compared to the previous year, while the death rate declined by 3 percent. For reference, he said that during the previous crisis, in 1998, the results were just the opposite: at that time, mortality surged 8 percent and the birth rate shrank by 5.3 percent. According to Putin, the government's demographic program brought about certain results which were actually better than those in other countries.

Life expectancy – currently at 69 years – has been rising steadily, up from 64.5 in 1995, the PM announced. He praised the change, no matter how insignificant, and said the program aimed to bring life expectancy up to 71 years by 2015. He also indicated that Russia was gearing up to hold a nationwide census in October 2010. RBC

Table of contents

Russia leaves recession behind, but crisis lingers	1
News from Russia	2
The Belgian Economic Days in Perm	5
News from Belarus	12
Business proposals	14
Missions / Exhibitions / Forum / Conferences / Job offers	15
Jobs	18
Information on the Chamber of Commerce for Russia and Belarus (CCBLR)	20



Leading supplier
of industrial steel
buildings in Europe
www.astron.biz
p.ziai@astron.biz



NEWS FROM RUSSIA

* NIZHNY NOVGOROD REGION NEWS

German chemical company Lanxess intends to invest \$3.1m building a plant to produce **polymer binding admixtures and separating agents** for rubber processing and tires production in the city of Dzerzhinsk, Nizhny Novgorod region.

Russian Machines, which is part of Oleg Deripaska's Basic Element, and Japan's auto component manufacturer, T.Rad, have launched a \$25m **aluminum car radiator JV** at the Nizhny Novgorod-based GAZ Automotive Works plant.

Switzerland's Teso Steel Holding A.G. and Panama's Metal Assets S.A. have plans to build the \$54m Avstal **electrometallurgical factory** in Novgorod Region's Chudovsky District.

Aircraft fuel provider Aerofuels intends to invest \$10m building an **aircraft fuel filling complex** in Nizhny Novgorod international airport.

Gazprom's subsidiary Gazprom Transgaz Nizhny Novgorod intends to invest over \$15.3m building a **sports complex** in Nizhny Novgorod.

Nizhny Novgorod-based **radiolocation complexes** manufacturer Nitel has announced plans to invest \$4.1m in **reconstruction** in 2010, up 40% on 2009. Under plans, \$2.4m is to be invested in technical production development and \$1.5m is to be spent on reconstruction of production facilities.

From 21 to 23 June 2010, the AWEx with the collaboration of the Belgian-Russian Chamber of Commerce (CCBLR) will organize a trade mission to the Nizhny Novgorod region.

www.awex.be Contact y.richard@awex.be.

* Allow me to call your attention to DG ECFIN's newly published Occasional Paper **"The EU's Neighbouring Economies: Emerging from the Global Crisis"**.

This is the annual flagship publication of DG-ECFIN that deals with the countries covered by the European Neighbourhood Policy (ENP) in the Western CIS, Caucasus and Northern Mediterranean, plus **the Russian Federation**. The issue includes an analytical article, comprehensive regional reviews on the Eastern and Southern Neighbourhoods and also individual country analysis. Please find below the direct link to this work:

http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/occasional_paper/2010/pdf/ecp59_en.pdf

Lúcio Vinhas de Souza, European Commission, DG-ECFIN, Unit.D.3.

* Russian hi-tech corporation Rosnano set for \$1.7 bln bond issue

The Russian hi-tech government corporation Rosnano may place bonds worth up to 50 billion rubles (\$1.7 billion) by late 2010 or early 2011, Rosnano CEO Anatoly Chubais said. Russia's lower house of parliament passed a bill in its first reading on Wednesday allowing Rosnano, a corporation set up by the Russian government in 2007 for investment in promising nano-technologies, to make borrowings, issue bonds and other equity securities in accordance with Russian law.

Currently, Rosnano as a non-profit organization is not allowed to issue bonds. Chubais said Rosnano would issue bonds before it is converted into a shareholding company, but failed to specify the purpose of bond issues. Experts say the proceeds are expected to be used to finance innovation projects selected by Rosnano.

Deputy Prime Minister Sergei Ivanov said Rosnano was among the first government corporations to be corporatized in Russia, but the Russian government would keep a 100% stake in the company. *Ria Novosti*.

* Peugeot Citroen-Mitsubishi alliance launches car plant in Russia

The alliance of carmakers Peugeot, Citroen and Mitsubishi officially launched production at its Kaluga Region facility, which has an annual capacity of 125,000 cars.

The new Russian assembly line has been working under a test regime since the beginning of March and the first car, a Peugeot 308, was produced on March 9.



The Russia-assembled Peugeot 308s fit all the requirements for buyers to use the 50,000 rubles available from the government under its car recycling program, which Peugeot has applied to be part of.

The plant will make mid-sized cars under the Peugeot, Citroen, and Mitsubishi brands, which will be sold on the Russian market. Total investment in the Peugeot Citroen-Mitsubishi project is about 470 million euros (\$705 million). The alliance plans to produce 25,000 vehicles this year.

Takashi Nishioka, Chairman of Mitsubishi Motors Corporation, said that Russian consumers would not see lower prices for the locally produced Citroen C-Crosser, Mitsubishi Outlander XL and Peugeot 4007 crossover.

"We are not planning to reduce the prices thanks to the local production sites," Nishioka said.

"This operation will be a cornerstone in our efforts to grow our Russian business in the mid- and long-term and hope that we can contribute to the development of Russia's automobile industry," he said.

The director of Citroen Russia said previously that launching the Kaluga plant was part of the company's strategy for becoming a global market leader. *Rian*.

*** Moscow to create international financial centre within five years - paper**

Moscow may within five years create an international financial center, able to compete with Dubai and Shanghai, Russian business daily Vedomosti said citing experts.

Director of Russian New Economic School Sergei Guriev said that the project would require not only a wide range of financial instruments and tax incentives, but also improvements in the city's infrastructure.

Senior Director of A. T. Kearney business consultancy Martin Walker said Moscow has all it needs to implement such ambitions as Russia is one of the world's ten biggest economies and generates a large flow of capital.

The Russian authorities earlier intended to set up a managing company to deal with the establishment of the international financial center in the Russian capital.

On Tuesday, Kremlin aide Arkady Dvorkovich said a project group under the presidential council for financial markets would oversee Russia's efforts to establish the international financial center in Moscow.

Dvorkovich said the group will be headed by Alexander Voloshin, who worked as Chief of Staff under Boris Yeltsin, and senior experts from countries that already have financial centers will join an international council to maintain the project.

Russian business daily Kommersant quoted a source in the Russian government as saying that Voloshin has long been involved in the project. The source called Voloshin a "calm manager," and said representatives of financial businesses feel comfortable working with him.

Kommersant said that representatives of foreign banking groups have said they are ready to finance the project.

Chairman of the Board of Directors and CEO of Troika Dialog Russian banking group Ruben Vardanyan told Kommersant that the main result of the meeting held on Tuesday in the Moscow Kremlin was that foreign companies agreed to participate in the project.

Vice-Chairman of the Board of Directors of Credit Suisse banking group Urs Rohner confirmed that banks are ready to finance the project. He gave no further details.

Also on Tuesday, Russian President Dmitry Medvedev said he considered it crucial to attract foreign experts and foreign companies with experience in such projects.

Medvedev also said it was necessary to establish normal and favorable conditions for capital and the relevant tax and customs facilities, to ensure effective judicial protection of property rights, to use modern models of risk insurance, and to create the necessary infrastructure.



* Russian car industry gradually recovering after crisis – Putin.

The recession of the Russian economy is over, Prime Minister Vladimir Putin said.

"In 2010, the GDP should grow by 3.1%. Preliminary results of the first quarter of 2010 are encouraging as industrial growth is at 5.8% and real income of the population has increased by 7.4%," Putin said during his address to the lower house of the Russian parliament, the State Duma.

"These figures tell us that the recession of the Russian economy is over. Moreover, we have a good starting point to move forward," he added.

Russia's car industry is gradually recovering from the global financial crisis, Russian Prime Minister Vladimir Putin said on Tuesday in his annual address to the State Duma. Russia's car industry, which is a significant employer in the country, was severely hit by the crisis last year. The ailing Russian car giant AvtoVAZ was hit hardest by the crisis, with sales plummeting due to reduced consumer demand and low-quality cars compared to foreign competitors.

"Car production volumes are again on the rise. The car industry is recovering just like other sectors of our economy," Putin said in his report to the Russian parliament's lower house on the government's work in 2009. Sales of new cars in Russia plummeted 49% in 2009 from the previous year's record high to 1.46 million vehicles.

* Mission de promotion économique en Russie (Moscou-Saint-Petersbourg)

S.A.R. le Grand-Duc héritier Guillaume et le ministre de l'Économie et du Commerce extérieur, Jeannot Krecké, ont effectué une mission de promotion économique en Russie du 12 au 15 avril 2010. Ils étaient accompagnés d'une importante délégation de représentants d'entreprises, (120 personnes dont notre Chambre de Commerce CCBLR).

L'objectif de cette mission était de **promouvoir le Luxembourg et de renforcer les relations économiques et commerciales avec la Russie** dont le marché représente des opportunités considérables pour les entreprises luxembourgeoises. La délégation luxembourgeoise s'est rendue à Moscou et à Saint-Petersbourg où le Grand-Duc héritier et le ministre Jeannot Krecké intervenaient au cours des différents **séminaires** organisés conjointement par le ministère de l'Économie et du Commerce extérieur, la Chambre de commerce et les agences de promotion Luxembourg for Business et Luxembourg for Finance.



Depuis la dernière mission économique en Russie il y a quatre ans, l'économie mondiale a connu de grands changements. Mais, selon le ministre Jeannot Krecké, la crise a également offert "de nouvelles opportunités", et c'est dans ce contexte que le ministre de l'Économie et du Commerce extérieur s'est félicité de la présence de plus de 300 entrepreneurs russes et luxembourgeois qui ont saisi l'occasion d'assister à l'ouverture du séminaire économique "Luxembourg - The business hub in Europe", organisé le 12 avril à Moscou. Lors de sa présentation, Jeannot Krecké a insisté sur la notion de "partenariat" qui devrait être le mot d'ordre dans les relations économiques bilatérales. Il a souligné, par ailleurs, le rôle du Luxembourg au coeur de l'Europe qui, grâce à son multilinguisme, sert également de lien entre les partenaires allemand et français. La Russie, de son côté, offre aux entrepreneurs luxembourgeois également des opportunités nouvelles à dimension occidentale, voire orientale.. Tandis que Moscou est le plus important centre financier de la Russie mais aussi de la région de l'Asie centrale, Luxembourg est, quant à lui, le second plus grand centre des fonds d'investissement au monde et le premier centre de la banque privée pour la zone euro. Grâce à cette initiative, Luxembourg va contribuer aux opportunités d'affaires pour ses acteurs financiers.

A l'issue de deux jours de promotion économique à Moscou, le ministre de l'Économie et du Commerce extérieur Jeannot Krecké a dressé un premier bilan très positif de cette visite qui fait suite à une première mission économique en 2006. Il s'est félicité tout particulièrement du fait que le Luxembourg y dispose d'une excellente réputation et que les démarches des dernières années ont porté leurs fruits. Le nombre élevé de participants aux différents séminaires témoigne aussi de cette confiance. Les partenaires russes apprécient avant tout le savoir faire et les services fournis par les autorités luxembourgeoises ainsi que les contacts directs avec ces dernières. Cette approche « client » préconisée par le gouvernement luxembourgeois constitue un des atouts majeurs de notre pays qui le distingue d'autres pays européens, a souligné Jeannot Krecké. Autre atout important : le partenariat qui est le mot d'ordre dans les relations commerciales, d'ailleurs très apprécié par les partenaires russes, puisque l'approche luxembourgeoise consiste à associer les entreprises russes aux projets luxembourgeois et vice-versa.





The Ambassador of the Belgian Kingdom in Russia, Mr. Guy Trouveroy, the Ambassador of The Grand Duchy of Luxembourg in Russia, Mr. Gaston Stronck, the Belgian Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus and BECI are glad to invite you to participate in



"THE BELGIAN ECONOMIC DAYS in PERM"

25-29 October 2010

Multi Sector Mission

During this **UNIQUE GATEWAY TO THE RUSSIAN MARKET**, you will have opportunities of participation in:

- ✓ The International Oil, Gas, Chemistry exhibition
 - ◆ Active participation using a stand in the Belgian section;
 - ◆ Passive participation – visit of the exhibition;
- ✓ Specific seminars that will allow you to get a comprehensive understanding of the communication and financial aspects and specifics of the Russian market.
- ✓ The B2B sessions and round-table discussion on practical issues.
- ✓ Organised visits of the leading enterprises of the Perm region.
- ✓ Networking events with the possibility to meet the key opinion leaders and decision makers such as governors, ministers, officials, senior business executives of Russian Federation and of other CIS countries.

The complete introduction to the Belgian Economic Days in Perm will be given during the official presentation meeting led by the head of the Administration of PERM region representative of the Government of the Russian federation , Mrs Anastasia Tyurina and Mister Marat Musin, general manager of the exhibition, "Oil-Gas-Chemistry", in Brussels, (Solvay headquarter) on 2010 June, 8, 16.30-19.30.

Note: Pay attention to the fact that the prospection outside of the EU is supported by the 3 Belgian regions in the form of subsidies or other financial participation. Do not hesitate to take contact with the relevant organisms for further information.

Here below you will find:

- The preliminary program of the Belgian Days in Perm
- Short presentation of the International Exhibition of Technologies & Equipment for Oil, Gas, Chemistry Industry.
- Request for the application form for participation in International Exhibition of Technologies & Equipment for Oil, Gas, Chemistry Industry
- Estimated cost - Registration fee

**For any additional information: inscriptions and reservations, Hotel, draft programme, B2B, plans, etc..., please see our Web Site from 9 April: www.ccbl.org (Activities & events) or contact : Arkady Arianoff
E-mail: arkarian@yahoo.fr, phone: +32 (0) 473 948655**



“THE BELGIAN ECONOMIC DAYS in PERM”
UNIQUE GATEWAY TO THE RUSSIAN MARKET
Multi Sector Mission
Draft PROGRAM - 25-29 October 2010

DATE/TIME	ACTIVITY	PLACE
25.10.10	Free program	
	Arrival and welcome at Perm Airport and transfer to the hotel Zhemchugina for delegations of minimum 10 persons.	Hotel Zhemchugina
26.10.10	Official Opening of Oil-Gas-Chemistry Exhibition	
08.00	Breakfast	Hotel Zhemchugina
10.00	Press-Conference, or last “starting” of your stand	Press Center at Expoperm
11.00	Official opening of Oil-Gas-Chemistry Exhibition	Press Center at Expoperm
12.00	Inauguration of the Belgian stand and visit of the exhibition by the Belgians representatives.	Press Center at Expoperm
14.00	Lunch (VIP Lunch for the Belgian representatives)	Restaurant Big Ben at Expoperm
16.00-18.00	Seminar: 1) “Communication in Russia” by NEWTON (representative offices in 18 biggest cities in Russia) 2) Financial aspect in Russia by ABSOLUT Bank (Group KBC)	VIP Room at Expoperm
18.00	Free time	
19.00	VIP Reception for the Belgian and Russian delegations	Hall of Expoperm
27.10.10	Belgian Day in Perm	
08.00	Breakfast	Hotel
10.00	Official Opening of “The Belgian Days”, Welcome Words by the Vice Governor and Ministry of Economy. Presentation of the potential of the Perm Region.	VIP Room Expoperm
11.00-13.00	Economical Mission /B2B* organized by Expoperm/ Investment Projects	VIP Room Expoperm
14.00-15.00	Round-table discussion “Investment and Economic Policy”	
15.00-17.00	B2B* organized by the Perm Chamber of Commerce and Industry and Absolut bank, CCBLR, Agoria	
17.00-18.45	Free time	
19.00-21.00	Official Reception “Belgian Days in Perm”	Hotel Zhemchugina



28.10.10 Belgian Day in Perm				
09.00	Breakfast	Hotel Zhemchugina		
09.30	Departure to the Lukoil office	Lukoil Head Quarter		
10.00	Registration of participants			
10.30	Plenary session(welcome word, sessions, closing word, conclusions)	To be confirmed		
12.30	Lunch			
14.00	<p>Round table discussions for suppliers of different product categories, Q&A</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>Plenary session speakers and topics:</p> <p>1. Presentation of Lukoil Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>2. Interaction of producing and servicing companies with manufacturing plants Association of Oil and Gas Equipment Manufacturers Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>3. General information on the Lukoil purchasing practices Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>4. Lukoil's requirements for suppliers Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>5. Lukoil's tendering system. Ensuring openness and transparency, Compliance with federal standards. Principles of formulating lots and supplier qualification. Director of Tender Committee Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>6. Efforts to substitute import products purchased for Lukoil. Products recommended for manufacturing by local companies. Invited Speaker: Director for marketing of products Lukoil's subsidiaries Speaking time - 20 min.</p> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <p>4 round table sessions featured the following topics:</p> <p>1. Gas field and drilling equipment and special purpose machinery Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>2. Metal structures and construction materials Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>3. Oil refinery equipment, pipeline fittings and machinery industry Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>4. Tubular and connections Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> </td> </tr> </table>	<p>Plenary session speakers and topics:</p> <p>1. Presentation of Lukoil Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>2. Interaction of producing and servicing companies with manufacturing plants Association of Oil and Gas Equipment Manufacturers Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>3. General information on the Lukoil purchasing practices Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>4. Lukoil's requirements for suppliers Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>5. Lukoil's tendering system. Ensuring openness and transparency, Compliance with federal standards. Principles of formulating lots and supplier qualification. Director of Tender Committee Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>6. Efforts to substitute import products purchased for Lukoil. Products recommended for manufacturing by local companies. Invited Speaker: Director for marketing of products Lukoil's subsidiaries Speaking time - 20 min.</p>	<p>4 round table sessions featured the following topics:</p> <p>1. Gas field and drilling equipment and special purpose machinery Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>2. Metal structures and construction materials Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>3. Oil refinery equipment, pipeline fittings and machinery industry Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>4. Tubular and connections Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p>	
<p>Plenary session speakers and topics:</p> <p>1. Presentation of Lukoil Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>2. Interaction of producing and servicing companies with manufacturing plants Association of Oil and Gas Equipment Manufacturers Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>3. General information on the Lukoil purchasing practices Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>4. Lukoil's requirements for suppliers Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>5. Lukoil's tendering system. Ensuring openness and transparency, Compliance with federal standards. Principles of formulating lots and supplier qualification. Director of Tender Committee Invited Speaker: Speaking time - 20 min.</p> <p>6. Efforts to substitute import products purchased for Lukoil. Products recommended for manufacturing by local companies. Invited Speaker: Director for marketing of products Lukoil's subsidiaries Speaking time - 20 min.</p>	<p>4 round table sessions featured the following topics:</p> <p>1. Gas field and drilling equipment and special purpose machinery Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>2. Metal structures and construction materials Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>3. Oil refinery equipment, pipeline fittings and machinery industry Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p> <p>4. Tubular and connections Head of department, Lukoil Round table time - 45 minutes</p>			
14.45	Closing remarks			
15.30	Visit of a factory			
18.00	Free time			

29.10.10		Free program
10.00	Cultural Programme City Trip	
12.00	Departure to the Airport for delegation of min 10 persons	
	The exhibitors stay in Perm until closing of the Fair with the representatives of The Belgian Luxembourg Chamber of Commerce for Russia.	

*** Business to Business (B2B)**

- 1: Round-table discussion "Investment and Economic Policy"
- 2: B2B organized by Perm Chamber of Commerce and Industry, ExpoPerm, Absolut Bank, CCBLR, Agoria.

N°		
1	Round-table discussion "Investment and future trends"	
	Welcome Words – Oleg Chirkounov, Governor Perm Region	
	Welcome Words – Guy Trouveroy, Ambassador of Kingdom of Belgium in Russia	
	Welcome Words - General Director of PERM Region Chamber of Commerce and Industry	3 min
	Welcome Words - President of the Belgian Luxembourg Chamber of Commerce for Russia and Belarus	3 min
	Speech and Presentation of the Minister of the Investment Policy of PERM Region	8 min
	Speech of the General Director of the company Solvay Solvay announces that it has signed an agreement with Sodium Group Investments Limited to acquire its majority stake in OAO Bereznikovskiy Sodovyy Zavod and ZAO Berkhimprom, North of Perm region.	8 min
	Personal presentation of participants	Each 3 min
	Coffee-Break	25 min
2	B2B	

USEFUL INFORMATION:

Hotel Zhemchugina:

Perm, Blvd. Gagarina 65a,
 Reception and accommodation service: +7 (342) 261-90-91
 Reservation service: +7 (342) 261-76-33
 Fax: +7 (342) 261-79-59
 E-mail: book@hotel-gem.com

Expoperm:

The Expo Centre "Permskaya Yarmarka"
 Russia, 614077, Perm
 Blvd. Gagarina, 65
 Phone: (342) 262-58-33, 262-58-47, 262-58-56, 262-58-57
 Fax: (342) 262-58-33
<http://eng.expoperm.ru/>





EC "Perm's Fair" - 2 specialized exhibition pavilions of the total floor space 6800 sq.m, and also more than 3000 sq.m of open air ground. To carry out particular arrangements pre-fabricated exhibition pavilions are used with a floor space 4000 sq.m and 1000 sq.m.

Infrastructure includes:

Restaurant of European cuisine "BigBen", cafe "Expo", summer cafe in the park zone, "Omletti" two conference halls, negotiation room, cloak room, parking .

The most important companies by sector:

Mecanical engineering :

- "Iskra-Turbogaz" <http://iskra-turbogaz.com/en/>
- "Radius – Service" <http://www.radius-s.ru/#>
- "Novomet-Perm" <http://www.novomet.ru/eng/>
- "Novomet-Service" <http://www.novomet.ru/eng/service/>
- "NPO GORNEFTEMASH" <http://en.zumk.ru/>
- "Motovilikha – Neftegazmash" <http://mz.perm.ru/eng/>
- "Machinostroitel" <http://www.pzmash.perm.ru/>
- "PPK" <http://www.ppk.perm.ru/eng/Index.asp?>
- "Morion" <http://www.morion.ru/>

Aviation:

- Engines (Aviadvigatel) <http://www.avid.ru/eng/>
- Rockets PROTON

Metallurgy industry:

- Industry "Kamastal" <http://www.kamasteel.com/>
- "Tochlit"

Electrical energy :

- "Generic company N° 9" <http://www.tgk9.ru/rus.html>
- "Dam Kama"

Oil/gas sector :

- Lukoil www.lukoil.com
- Permgidrogaz <http://www.prg.perm.ru/?Template=index>
- Uralgazservice <http://www.ugs.perm.ru/>

Petrochemistry :

- "Mineralny udobrenia" Mineral fertilizers (website under construction)
- Sibur-Khimprom CJSC <http://chimprom.sibur.ru/eng/>
- Halogen <http://www.halogen.ru/main/>
- "Khenkel-Pemos" http://www.henkel.ru/cps/rde/xchg/henkel_rur/hs.xsl/index.htm

The main industry: varnishes, dyes, fertilizer minerals, synthetic cleaners

Wooden treatment

- JSC "Sawn Goods "Red October" <http://rosawmill.ru/en/>
- " Wooden factory for the house" <http://www.permdsk.ru/>
- PCBK Group <http://eng.pcbk.perm.ru/>

Factory of polywritten form "Goznak" <http://www.goznak-mpf.ru/index.php?lang=eng>

The Berezniki soda ash plant is one of the three major soda ash producers in Russia with a capacity of 500,000 metric tons per year.. The plant employs approximately 2,200 people situated some 200 kilometers north of Perm city. Solvay has signed an agreement with Sodium Group to acquite its majority stake in OAO Bereznikovskiy Zavod and ZAO Berkhimprom.

Official Web site Perm region: <http://www.perm.ru/>



Oil & Gas, Chemistry - 2010

12th International Exhibition of Technologies & Equipment for Oil, Gas, Chemistry Industry, Perm, 26-29 October 2010

- Topics: Natural Resources (Petroleum, Gas, Chemistry, Industrial Exhibitions.)

- Organisers: Administration of Perm region, PermCCI, PermExpo,

- Partners: LUKOIL Group

- Co-Partners: CCBLR (Belgium), Agoria (Belgium)

- Exhibition Sections:

- Oil and gas field geology and geophysics
- Oil and gas field operation
- Equipment and technologies for oil and gas industry
- Extraction processes automation and preparation of oil and gas for transportation
- Transportation, collection, preparation and storage of oil, oil products and gas
- Safety systems and fire-prevention technology
- Environment protection
- Products of oil and gas refining
- Corrosion protection of pipeline equipment
- New chemical reagents, chemical materials and processes in oil and gas industry
- Modern technology and engineering in geological oil and gas researches
- Modern technology and engineering for oil-processing and petro chemistry
- Technologies and equipment for chemical industry
- Production of plastics, polymers and rubber



2009 Perm Fair Oil, Gas, Chemistry
It's 150 exhibitors (1.384 square meters) of 44 Russian cities, companies from Germany, Poland, United States, The Netherlands... and 4.000 visitors.

Request for application form for participation "Oil. Gas. Chemistry - 2010"

**To get the application form for probable participation, please,
send the request before 30 May 2010 attention: Mr. Arkady Arianoff,
ccbllr@belgacom.net with copy to arkarian@yahoo.fr**

- Your Name
- Job Position
- Company
- Town
- Field of Activity
- E mail
- Phone
- Probable Stand area
- Do you want to be represent in Perm by a specialist of CCBLR yes no
- Do you want only 1 square meter for your advertising yes no
- Do you want an advertising in the Belgian Catalogue yes no
- Did your company take part in this exhibition before; yes no



You will find all details and prices in our web site www.ccbler.org activities & events.

The Estimated Cost of the Multi sector mission on base of 15 participants:

- Registration fee : 300 € for the Members or 400 € for non-members CCBLR
- Flight Brussels-Perm-Brussels (Aeroflot-Lufthansa :479 € (price march 2010)
- Transfer from and to Airport-Hotel : 20 €
- Hotel Zhemchugina 4 stars, close by Perm Expo complex: 115 €/1 night
- Organization of B2B by Perm TPP/Absolut bank/expoPerm: 200 €
- Translators: 20 € /hour
- Visit of a factory (Tour choice): 100 €
- 1 lunch in restaurant Big ben : 35 €
- VIP Dinner the open day : 90 €
- Belgian VIP Cocktail : 80 € (you could invite 4 Russian customers, + 20 € by additional person)
- The day in the Head quarter of Lukoil : 60 €
- Stand in Expo Oil-Gas-Chemistry 2010
 - Registration fee and 1 square meter : 7.500 roubles + Vat 20% (+-190 € + VAT, value March 2010)
 - 1 square meter with standard equipment: 230 € /M²
 - More equipment , advertising in the Official catalogue, Cargo Handling, Expo plans, etc... See documents in our web site www.ccbler.org
 - The prices are in Roubles: March 2010 : 1 € = 40,00 Roubles

NB: The other lunches, dinners and costs for the visa are not included. If needed, the visa formalities can be made with the assistance of the travel agency.

If you want to take part in the economic mission and in the Belgian programme, reserve Hotel or obtain more information, please contact Mr. Arkady Arianoff - E-mail : arkarian@yahoo.fr, phone: +32 (0) 473 948655

**To day, I pay the registration fee of 300,00 € for the Members or 400 €, for non-members on the CCBLR account 210 0559990 61
IBAN: BE622100559990 – BIC: GEBABEBB with the mention PERM mission October 2010**



NEWS FROM BELARUS

* Macroeconomic and financial developments

Belarus, the second largest Eastern Partnership (EaP) economy after Ukraine(1), had an impressive economic performance during most of the 2000s: average annual growth in the period 2001-08 was 8.3 %. Nevertheless, the global economic crisis that spread from developed to emerging markets during the second half of 2008 caught up with it in 2009: **growth** is expected to fall from an impressive 10 % in 2008 to stagnation in 2009, with a predicted rebound in 2010 of around + 2%.

This reflects the crisis in all main economic partners of the very open Belarusian economy (exports plus imports fell to around 100 % of the Belarusian GDP in January-November 2009, from over 120 % in 2008): Russia, the EU and Ukraine, whose economies experienced significant contractions in 2009. At any rate Belarus had a rather better performance in that year than its partners did. Russia experienced a fall in GDP of almost -8 %, the EU -4 % and Ukraine -15 %.

While GDP held up in the face of the some industrial sectors reflected the slowdown much more than others: the industrial production of the fuel sector (over 21 % of total industrial output) was down by over 9 %, while machinery (responsible for 19 % of industrial production), fell by more than 13 %.

As in several countries of the EaP region, this led to an IMF programme. Signed in December 2008, it was initially worth USD 2.5 billion (later increased in June 2009 by an additional USD 1 billion).

The main vulnerability of Belarus lies in its **weak external position**, as its hard currency reserves cover only around a month and a half of imports, at USD 5.6 billion by end 2009 from USD 2.6 billion, or four weeks of imports, in mid-2009. The increase reflects the disbursements of IMF and World Bank loans. Moreover, the country is almost completely dependent on imports for its energy needs. The **trade deficit** increased very sharply as early as 2007, as oil and gas price shocks hit the economy. It virtually doubled from 4.5 % of GDP in 2006 to around 9 %, approaching 11 % of GDP in 2008 and reaching close to 20 % in early 2009. This was because exports fell much more than imports in the worst months of the crisis. However, as 2009 progressed, partly as a result of the IMF-mandated currency devaluations, the situation improved somewhat, with the January-November 2009 **trade deficit** reaching 14.3 % of GDP (or USD 6.4 billion).

Still on the subject of the trade deficit, it is worth noting the specific nature of Belarusian trade relations, as, uniquely among EaP countries, Belarus still has Russia as its main trade partner:

Russia was responsible for 59 % of its January- December 2009 total imports, and for 32 % of its exports (or more than 47 % of its total trade). This means that Russia was responsible for 140 % of the Belarusian trade deficit. In other words, while Belarus has trade surpluses with its other major trade partners – the EU and the rest of the CIS – this is overtaken by its deficit with Russia.

This is linked to Belarus' special economic relations with Russia, and chiefly with its **energy sector**: not only does Belarus still receive natural gas at somewhat below 'market rates'(1) but – and more importantly in economic terms – it also still benefits from specific arrangements in the refined oil trade. Russian oil companies that exported refined crude from Belarus were effectively able to evade Russian export fees. According to the terms of the Russia-Belarus customs union, which precedes the current EURASEC arrangement (see below), Belarus imported crude oil from Russia duty-free, but did not charge export duties on refined oil products at the same level as Russia's, and did not transfer the corresponding revenue to the Russian budget. There have been several complaints by the Russian Government over the years claiming that Belarus was in breach of its legal obligations, as already in 1995 a treaty stipulated an 85-15 % split of export duty for Russia and Belarus respectively. Remaining problems with oil duties led to another prolonged dispute between Russia and Belarus starting in December 2009 and not solved until late January 2010 when an agreement was reached on keeping a large amount of oil imported duty-free (aimed at domestic Belarusian consumption). In any case, it has been estimated that the full end of subsidized oil trade has the potential to increase the already very high Belarusian trade deficit by as much as USD 1.8 billion, and will also affect budget revenues from 2010 onwards.

The **budgetary data** for 2008 indicate a budget surplus of almost 1.5 % of GDP, due to an increase in revenues to 51 % of GDP (almost two percentage points above 2007). The IMF-agreed aim for 2009 was a balanced budget (although there is a margin for a relatively small deficit in 2010). **Inflation** grew to 13.3 % in 2008, but further increases in 2009 were moderated by the economic slowdown, even considering the pass through effects of the currency devaluations.

Consequently, CPI inflation by December 2009 had fallen to 10.1 %. Belarus consistently has one of the lowest official **unemployment** rates in Europe, at a mere 0.9 % in December 2009.



* Risks and outlook

The main risks for the very open Belarusian economy stem from the overall status of the globaleconomy, and from a potential sagging of the political commitment to continue with structural reforms as the global crisis abates. The new privatisation law and the Privatisation Agency (agreed with the IMF and partially designed by the World Bank) will provide an early test case. In the longer term, Belarus is faced with the task of developing a sustainable growth model which does not rely on preferential access to the Russian market or subsidised energy prices.

* Policy reforms and measures

Belarus, Kazakhstan and Russia are aiming for a Customs Union within the framework of the Eurasian Economic Community (**EURASEC**) and have announced a joint WTO entry. It is unclear which significant economic benefits – if any – could be derived by Belarus from this process, given that it already has an FTA with Russia (Kazakhstan is a marginal trade partner), as it would result in a further concentration of its trade relations with that country.

On 31 December 2008, an agreement was announced on an **SBA between the IMF and Belarus**. The SBA conditions go beyond sheer macro stabilisation, aiming at significant structural reform and liberalisation components. The worsening of the economic situation led to an augmentation of the loan by USD 1 billion, which was approved on 29 June 2009. The programme now totals 587 % 'exceptional access' of the quota, one of the largest in the region.

In spite of the augmentation the IMF programme implies **an external funding gap** for Belarus of around USD 900 million, after the IMF loan and **a single-tranche USD 200 million 'Development Policy Loan' (DPL) from the World Bank** (approved on 1 December 2009 and already fully disbursed in the same month). This funding gap (i.e. external needs after the multilateral institutions, the IMF and the WB, have been taken into account) would have been partially covered by the final tranche of a second 'economic stabilisation' loan from Russia (worth USD 500 million). This loan was expected in 2009, but it was frozen by Russia amidst several overlapping rows between Belarus and Russia, including trade disputes about meat and dairy exports. Comments by Russia indicate that this loan will not be disbursed at all, although recourse to the EURASEC anti-crisis fund (see Regional chapter) may be possible.

The liberalisation reflected in the IMF programme is the continuation of a cautious economic opening-up process initiated earlier. As an example of this improvement, the World Bank's 2010 Doing Business report (which uses 2009 data) shows that Belarus further improved its relative position significantly by 24 places in a single year, from 82nd to 58th.

After years of restrictions, EU-Belarus relations have been evolving rapidly since the decision of the 13 October 2008 General Affairs and Economic Relations Council for a progressive reengagement with Belarus. This was confirmed by the GAERC Council decision of 17 November 2009, which, among other things, invited the Commission to prepare a joint interim plan for reforms inspired by the ENP Action Plans (effectively a sort of 'shadow' AP). A draft plan was prepared in January 2010. Also, the participation of Belarus in the 'Eastern Partnership' framework further enhances the scope for engagement with the EU.

In connection with the developments described above, already on 23 June 2009 a letter was sent by the Minister of Finance of Belarus asking for a **macro-financial assistance (MFA) programme for Belarus**. The Commission is considering submitting to the Parliament and Council a proposal for an MFA for Belarus. Moreover, on 10 June 2009 the Minister of Finance of Belarus wrote a letter asking for **the EIB lending mandate to be extended** to include Belarus. This is expected to be included in the mid-term review of the EIB's external lending mandate, planned for the second half of 2010.

In addition, a more ambitious **EBRD country strategy** for Belarus was approved by the EBRD (with Commission support) in December 2009.

This strategy includes greater involvement of the EBRD in more sectors of the Belarusian economy and significant support for the expected increase in privatisation.

More info :

http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/occasional_paper/2010/pdf/ecp59_en.pdf

Lúcio Vinhas de Souza , European Commission, DG-ECFIN, Unit.D.3



◆ **BUSINESS PROPOSALS :**

**'Open Space' Theatre Company
Non-Commercial Partnership**

Room 218, ul. Kavalergardskaya 6, St. Petersburg 191015
Phone +7-911-952-5425 e-mail: tk.openspace@gmail.com
INN 7842012909



IT'S TIME FOR US TO GO...

"Belgian culture in Russia"

A play based on Maurice Maeterlinck's the Blue Bird

DESCRIPTION

The Blue Bird, the masterpiece by Maurice Maeterlinck, the Belgian playwright and winner of the Nobel Prize for Literature, is, very regrettably, virtually unknown to Russian theatregoers. The play not only creates a dialogue with children and young people on such important topics as the pursuit of personal fulfilment, the knack of distinguishing between good and evil, and the ability to find happiness in the simplest things; it also provides a wonderful opportunity for acquainting the audience with the creative works of one of the most luminous exponents of Belgian literature, a leading figure in the Symbolism movement, who had an enormous influence on the subsequent development of the arts.

Propelled by the idea of creating a serious and profound play that would help children to gain a feeling for the right guiding points in life, and of furnishing an opportunity for an open dialogue between adults and children, we turned to *The Blue Bird*.

Work on ***It's Time For Us To Go...***, based on *The Blue Bird*, started in November 2009. We invited the eminent director Boris Konstantinov to produce the play. Boris' curriculum vitae includes plays for children and young people which have been honoured by Russia's most prestigious theatre festivals and competitions. He has twice been awarded the *Zolotaya Maska*, the highest national theatre prize, and has twice been awarded the *Zolotoi Sofit*, St. Petersburg's highest theatre prize.



To bring to life the symbolic language of metaphors and imagery used by Maeterlinck, Boris Konstantinov combines different theatrical genres in the production, including traditional psychological theatre, the most recent achievements of European plastic theatre, the aesthetics of the Philippe Genty French puppet theatre, and Cirque Du Soleil. This innovatory approach will undoubtedly attract a huge amount of attention to the play – from both audiences and theatre professionals, and will lead to discussions not only of this particular production, but of the creative works of the great Symbolist Maeterlinck.

The play's premiere is planned for September 24 – 26, 2010 at one of St. Petersburg's most central theatres, the Komissarzhevsky, as has already been agreed with the theatre's management. In addition, our theatre company has established a strong long-term partnership with the Academic Maly Drama Theatre — Theatre of Europe, which will also be pleased to play host to the performance. The seating capacity of both venues is around 500 to 600.

The production will be financed from several sources: a grant from the RF Union of Theatre Workers, our own funds and funding from sponsors.

To ensure the successful implementation of our project, **we are looking for partners:** organizations, companies or private individuals with an interest in promoting the achievements of **Belgian culture in Russia** and developing a new theatrical language and who would like to make a contribution to the education of the future generation.

Alla Danishevskaya

Director, Open Space Theatre Company Non-Commercial Partnership
Phone: +7-921-910-5425 email: adanishevskaya@yandex.ru, tk.openspace@gmail.com

◆ **MISSIONS / EXHIBITIONS / FORUM / CONFERENCES / JOB OFFERS:**

* **Mission en Russie, Nizhny Novgorod 21 au 23 juin 2010**

L'Awex organise une mission économique plurisectorielle et ouverte à toutes les entreprises belges.

L'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers (AWEX), a le plaisir de vous adresser ci-après une information relative à l'une des actions de prospection commerciale, qu'elle organise prochainement.

INSCRIPTION AVANT LE 10/05/2010

Utiliser ce lien pour plus d'information et pour vous inscrire par formulaire électronique :

http://www.awex.be/fr-BE/Nos_services_%c3%a0_l'export/Programme_d'actions/Pages/2010-PECO-CEI-RUSSIE-Mission.aspx

CONTACT A L'AWEX

Yves RICHARD

Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers

2, Place Saintelette - 1080 Bruxelles

Tél. : 02/421.86.63 - Fax. : 02/421.87.23

E-mail : y.richard@awex.be



* **June 22-23, 2010 the 13th edition of the Neftegaz'2010 International Exhibition is expected to include the 1st Energy Efficiency and Energy Security Via Innovative Development – Enercon'2010 International Conference.**

The Chamber of Commerce of the Russian Federation and JSC Expocentre with the support and assistance of The State Duma, The State Committee on Fuels and Energy and Mineral Resources Reproduction will hold the 1st International Conference "Energy Efficiency and Energy Security through Innovative Development" on June 22-23, 2010, within the frame of the Neftegaz'2010 International Exhibition.

NEFTEGAZ is

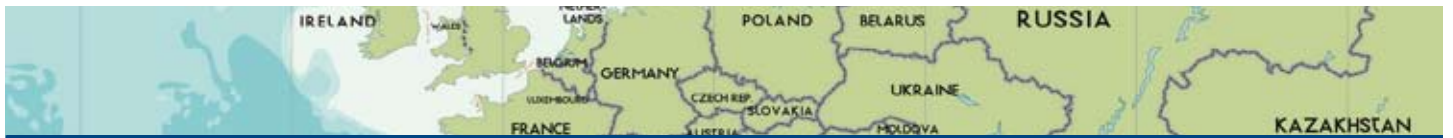
- **Russia's leading oil and gas industry exhibition;**

- **a global event;** awarded with the Approved Event Logos of the Global Association of the Exhibition Industry (UFI) and the Russian Union of Exhibitions and Fairs (RUEF); supported by the government agencies and held under the auspices of the Russian Chamber of Commerce and Industry;

- **a unique opportunity** for leading European, Asian and American manufacturers to showcase their oil and gas production and processing equipment, to establish direct trade relations and achieve marketing goals;

- **an effective platform** for business interaction among Russian and foreign oil and gas industry specialists, for launching new projects and keeping abreast of the very latest global trends and industry development prospects;

- **an effective marketing tool** facilitating successful development of a business during economic instability.



Energy sector forms the basis of Russia's economy. The state priority today lays in innovative development, modernization and regulation of basic industries, as well as enhancing the role of science and education in shaping this country's economy.

The concept of the Conference is based on fundamental postulates of the Energy Strategy of the Russian Federation until the Year 2030 and has been formed taking into account the need for committed and comprehensive discussion aimed to ensure global and regional energy security and sustainable development of oil and gas industry in the long term perspective.

Taking into account national importance of the Conference, the event will be attended by: representatives of the Federal Administration, responsible people of The Federal Government, including heads of ministries and agencies of Russia, members of The Federation Council, deputies of The State Duma, regional authorities, people from the RF Chamber of Commerce, energy sector and financial institutions executives and top managers, experts from the industry, representatives of the academy and R&D and professional training centers.

The Conference is already estimated by its delegates as an important platform for professional communication, which will help to promote the course of The Federal Government to create an innovative economy and ensure country's energy security.

The purpose of the event is to identify ways and give more power to existing mechanisms of providing energy security, based on innovations and investments into the sector, strengthening country's infrastructure, institutions and intellectual potential.

It is planned to discuss the challenges of ensuring energy security in the conditions of the country's transition from raw materials exports to innovative development while qualitatively upgrading the energy sector and related industries.

This conference will contribute to the course of the Federal Government to create an innovative economy, ensure energy security and determine the development vector for energy sector enterprises in the coming years.

One of the main goals of the Conference is to develop systematic approaches to support sustainable development and functionality of the energy industry, taking into account innovations in defense industries.

In general, the topics planned for discussion at the Conference cover basic aspects of all segments of oil and gas. This is one of the reasons why the Conference is taking place within the Neftegaz International Exhibition – the largest industrial forum in the Eastern Europe with more than 1,000 exhibitors from 40 countries displaying equipment, machinery and technologies used in the industry, from hydrocarbons exploration to bringing the finished product to the consumers.

According to the plan, the organizers of the Neftegaz Conference should provide an integrated information field to organize highly effective dialogue between the business and the government, and simultaneously, direct access to all enterprises of oil and gas industry, science and education.

Participation in the conference Energy Security through Innovative Development will enable companies to meet professional goals related to the course of the Russian Government.

Plenary Session and Roundtable Discussions of the Conference will be aimed at producing the finalized policy document, which will express the collective mind of the delegates regarding future development of the country's oil and gas sector, which will be passed over to the Federal Government.

If you are planning to attend the Conference as a speaker, delegate, or sponsor the event, please do not hesitate to get in touch with the the Executive Committee of the Conference:

Phone/Fax: +7 495 697-1891

Phone: +7 495 921-3507

E-mail: info@confex.ru

www.enercon-ng.ru

www.neftgaz-expo.ru/en/



* IV St Petersburg International Investment Forum - June 24-25, 2010 - Saint- Petersburg

A New Era in the Development of the Stock Market: An Emphasis on Customers

Dear Sir, dear Madam,

We would like to invite you to take part in the **IV St Petersburg International Investment Forum**. The Forum will be held on **June 24-25 2010 during St Petersburg's famous white nights** at the Astoria hotel. The Forum has become a traditional annual event in St Petersburg. Chief executive officers from a variety of Russian and foreign banks, financial services companies, and real economy companies provide stimulating discussions on a range of sensitive business issues and current problems. This year the key idea of the Forum will be consideration of problems of the stock market from client point of view.

The forum is organized by the **Russian Trade System (RTS), SIAB Bank, Association "Saint-Petersburg – London 2003"**. The general partner of the Forum is **Moscow International Currency Exchange (MICEX)**.

IV International Investment Forum is supported by the Finance Committee of St Petersburg, Federal Agency for Stock Markets Regulations, the North-West Banking Association and the Russian National Association of Securities Market Participants.

Key Topics of the IV International Investment Forum:

- > Best business development strategies for industry participants
- > Derivative market: new offers from professional participants
- > Customer service and loyalty schemes – the main lessons learned during the recovery from the crisis. Interesting marketing moves
- > Innovative IT solutions as a tool for attracting new customers among both industry participants and the real economyø The market of collective investments

The primary goals of the Forum are:

- > To ensure a sharing of experience and a discussion of the issues connected with customer attraction and retention.
- > To bring participants up to date with successful experiences in the practical development of various Russian and Western financial institutions: investment companies, stock exchanges and banks.
- > To promote useful connections between the largest players in the financial sector with representatives of real economy businesses.

You can find conditions of participation at www.investpetersburg.ru

Sincerely yours,

E. Batanov, Chairman of the Finance Committee of St Petersburg

* Job offers:

- PARLONS RUSSE!

Vera Smirnova & Co - EWIS en collaboration avec l'Institut Libre Marie Haps propose le cours intensif de langue russe du 18 au 31 août 2010.

30 heures de cours, 3 heures par jour ouvrable du 16h00 au 19h00.

Tarif: 220 €.

Niveau A2 - pour ceux qui ont fait 60 heures de russe

Niveau B1 - pour ceux qui ont fait 120 heures de russe

Vous avez peur de parler russe, cela vous paraît difficile... Ce cours intensif est pour vous.

Le but est de développer les capacités de communication, activer les connaissances acquises, enlever les barrières de communication en russe (audition, dialogues, jeux de rôles etc.)

Soyez les bienvenus à notre cours

Vera Smirnova, Gérante

Vera Smirnova & Co - EWIS

Tél./Fax: 32 (0)2 735 19 44 - Mobile: 32 (0)473 94 01 75

e-mail: info@vs-ewis.com - Website: www.vs-ewis.com.



- WE BRING ALUMINIUM TO LIFE

Reynaers Aluminium is a leading European provider of innovative and sustainable architectural solutions. It was founded in 1965 and today the group headquarters is still located in Duffel, Belgium. Over the years, Reynaers has gained a reputation of quality and is considered to be one of the references in the industry. With offices in 30 countries and sales in more than 60, Reynaers can count on a total of 4000 partners across the globe. It has sold more than 28 000 tonnes aluminium in 2009.

Senior Sales Engineer Moscow

Duties and responsibilities :

As Senior Sales Engineer you will direct and control all sales and marketing activities across Russian, Kazakhstan and Uzbekistan.

Additional responsibilities include the Sales Administration (eg. Internal Sales), Customer Support and Sales Supporting Activities as logistics, local warehouse, local sourcing etc.

You will report to the CIS Cluster Manager based in Kiev.

Education and experience :

You have a economical or a engineering degree, complemented with economical background. You have proven sales experience, preferably within the building sector, and used to cope with organisational/managerial issues during at least 3 years. You are fluent in Russian and English.

Interested?

Please send your resume along with your motivation to Andrey.klymenko@reynaers.com For more back ground information please consult www.reynaers.com.

◆ JOBS :

Looking for a webmaster ?

Data-processing bachelor, holder of the win-win Activa card, is looking for a job in the Brussels' or Walloon Brabant area – Belgian nationality-Aged 30- professional experience in PHP websites development- Several languages- Turned out in e-commerce solutions, VoIP solutions, computer networks,...

French, English, Dutch - Free directly

For more information: nicolasdecook@gmail.com or +32498/13.79.68.

DRUTSKOY Ilyena

- I'm an experienced executive with general management and administration experience and assistance to director/CEO in multinational corporate or branch office environments in the IT, public and professional services sectors.
- I have good C-level vision with analytical skills and strong capabilities in management of change and start-ups. I am an excellent communicator and team worker, with a coaching management style. I'm dynamic and flexible with a high level of stress resistance.
- Bilingual English and French, fluent Russian and working knowledge of Italian and Dutch.
- Educated to MA level in Political Science with a BA equivalent in Law.
- Detailed CV and references on request.

Contact at : idrutskoy@hotmail.com or +32 476 50 80 14

GARAL Svyatoslav

For the last 12 years I was working in marketing area in different service oriented companies located in Russia and Uzbekistan. I have large experience in sales & marketing organizing and managing of large teams.

Besides of this I have experience in change and crisis management. Currently, I'm studying the MBA program in Brussels, and I'm looking for a company that needs my skills and experience. It will be especially beneficial to those who work with Russian partners, because I worked in almost all of Russia's regions (Central, South, Siberia, Ural). Full version of CV can be sent upon request. Email at: garals@mail.ru or call at: 0-489-026-488.



ESANU Veaceslav

Looking for a position in a company or organization working with the former URSS countries.

Education: Basic diploma in social sciences (Moldavian State University - 1985). Post-graduate studies in international relations and public administration – Master degree (Bucharest, Romania - 1993).

Experience: 15 years of work in the Moldovan ministry of foreign affairs, including two diplomatic missions abroad - Israel (1995-1998) and Belgium (2003 – 2006). Diplomatic rank – state counselor.

Competencies: Abilities for analytical work, organizational skills, experience in the area of business relations.

Languages: Rumanian, Russian, English and French.

E-mail veshanu@yahoo.com Mobile :+32 (0) 476 538786

YAKINA Tatiana

Currently searching for a job opportunity in Belgium, preferably in sales or a related domain.

Education: Bachelor degree in Merchandising and Product Management

Experience: Sales and later Sub director in a clothing shop, Moscow Region (Russia)

Languages: Russian (Mother Tongue), French (Good)

Contact: +32496080773, E-mail: yakina.tatiana@gmail.com

SKRITSKAYA Tatyana

Currently taking a Master's program at university Rennes 2, France, I'm looking for a **2-4-month internship in International Commerce and Marketing from May 2010**. Graduate from Pierre Mendès France University, Grenoble (*Research Master 2 in International and European Law, 2008*), State Linguistic University and State University of Nizhny Novgorod, Russia (*Double Degree in Law and Translating/Interpreting-English, French, 2007*)

Experience: Executive Assistant (CANDY Group, Russia), Law assistant (Committee Against Torture, Russia), work experience in the USA. Fields: Translating/Interpreting, Office management and Legal work. **Advanced** French, English, Italian, Spanish.

Contact: +33648719750 E-mail t.skritskaya@yahoo.fr

MELNIKOVA Elena

Education: MA in International Economics and Globalization (Pierre Mendès France University, France), MA in Economic and Legal Affairs (St-Petersburg State University, Russia).

Work Experience: 4 years of combined experience in **Marketing** (International Marketing Center, Russia); **International Relations and Economic Cooperation** (State Institution «Presidential Program», Russia; United Nations Economic Commission for Europe, Switzerland); **Venture Investments & Internet** (Mangrove Capital Partners, Luxembourg).

Languages: Russian (mother tongue), French (bilingual), English (fluent).

Desired positions: Project Analyst, Russian Customer Relations Assistant, Marketing or Communications Assistant, Events' Organizer, Export/Import Assistant.

Contact: melnikova2007@gmail.com, +352691216533, +79219105215.

KOROLEVA-HODGSON Oxana

Free lance conference interpreter for a range of clients, including the European institutions, chambers of commerce, trade unions, multinational companies, think tanks and nongovernmental organisations in Brussels and elsewhere in Europe (eg, Luxembourg, the Netherlands, France, Switzerland). Clients included the International Road Union and the Russian Automobile Insurance Union.

Russian Fluent Written and Spoken, **English Fluent** Written and Spoken, **French Good** Written and Spoken, **German Basic** Written and Spoken, **Telephone:** +32 (0)2 772 99 82; +32 (0) 49 8595 724 (mob), **E-mail:** oxana1212@yahoo.com



CCBLR is dedicated to assisting the Belgian and Luxembourg companies to expand their business to Russia and Belarus and to improve business performance in Russia. Our team of professional bilingual, has years of experience in both countries, and we can develop and implement a strategy based on your individual needs.

Services provided by CCBLR :

- **Trade Missions:** CCBLR organizes both Inbound and Outbound Trade Missions to establish a greater network of private and public sector entities and provide firsthand knowledge of trade relations to our members. Trade Missions identify multi sectors for growth in infrastructure development, transportation, telecommunications, petroleum industries, chemistry, automotive, aeronautic, machines-works, etc...
- **We organize seminars and conferences**
- **We provide consultancy services.**
 - **Identification of the potential business partners - Market Studies:** Identification of your competitive advantage, market size, key players and growth forecast.
 - **Customized business reports on the enterprises working at the Russian market:** knowing your partners credentials and records is critical in achieving your business success in the new market.
 - **Accreditation of Representative offices and affiliates in Russia, registration for legal entities incorporated and existing under the Russian laws:** We offer reliable, quick and price competitive service as we deal directly with the Russian authorities such as the Ministry of Justice and State Registration Office. We work so efficiently with the Russian authorities that, when establishing a representation office, it is not even necessary for you to come to Russia as we will handle all the paperwork from distance so that you save a lot of time and travel expenses.
- **Banner and advertisements on the web-site and monthly newsletter: "EAST INFORM"**
East inform is send each month to 3.000 enterprises, 300 Russians Companies and 250 Administrations
- **Job Opportunities:** qualified professionals in several areas.
- **We provide substantial discounts** for our services to the members of CCBLR.
- **We contribute to transforming your strategy into reality.**



Request for Membership (12 months) - (no VAT)

- **Membership : 250 €** (12 months)
- **Honorary membership : 1.250 €**
- **Banner in our Web Site www.ccblr.org : 1.000 €/ year** (format: .swf)
- **Logo in "EAST INFORM": first page**
1 year, 10 n°s : **1.000 € /year**
- **1 page in East Inform: 450 €**
- **1/2 page in East Inform: 250 €**
- **Press Release: free for the members**

.....

Company:

Address:

.....

Postal code & city:

Contact person:

Function:

Phone number general:..... Mobile:

Phone direct:..... Fax:

E-mails:.....

Activity and website:

I WANT TO BECOME MEMBER for 12 months and transfer
 Euros on the account number: **210-0559990-61**
 IBAN: BE622100559990-61 - BIC: GEBABEBB

Date: Signature:

Please, in order to send each month our activities and our newsletter "East Inform", could you give us the name and e-mail addresses of the people who are in charge of Russia.

.....

**The BELGIAN-LUXEMBOURG CHAMBER of COMMERCE
 for RUSSIA and BELARUS, Certified FCCI abroad Belgium**

Avenue Louise, 500 - 1050 Brussels
 Tel: +32(0)473 94 86 55 Fax: +32(0)2 353 13 11
 e-mail : ccblr@belgacom.net



COMPOSITION & FONCTIONNEMENT SAMENSTELLING EN TAAKVERDELING

CONTACT : Генеральный директор

Arkady Arianoff, +32 473 948 655 ccb1r@belgacom.net or a.arianoff@ccb1r.org - Fax: +32.2 353 13 11

Olga Bogdanova, [Assistant to the General Management](mailto:olga.bogdanova@solvay.com), olga.bogdanova@solvay.com

WEB SITE : <http://www.ccb1r.org>

PRESIDENT/VOORZITTER :

Werner Cautreels, CEO of Solvay Pharmaceuticals and member of the Executive Committee of Solvay S.A.

COMITE DE DIRECTION / DIRECTIE COMITE :

Daniel Stevens, [vice-président et secrétaire général / vice-voorzitter en general-secretaris](mailto:dstevensric@skynet.be), consultant, secteur bancaire / raadgever voor de banksector +32 474 69 07 97 dstevensric@skynet.be

Paul Scheynen, [vice-président et trésorier / vice-voorzitter en penningmeester](mailto:pscheynen@yahoo.com)
+32 495 82 96 60 pscheynen@yahoo.com

Dimitri de Heering, [vice-président / vice-voorzitter](mailto:dimitri.deheering@skynet.be), consultant, energy sector, + 32 2 733 82 56,
dimitri.deheering@skynet.be

Chamber of Commerce of the Grand-Duchy of Luxembourg, [administrateur / bestuurder](mailto:comex@cc.lu) : représentée par /
vertegenwoordig door : Sabrina Sagramola + (352) 423939-316 comex@cc.lu

François de Hemptinne, [administrateur / bestuurder](mailto:francois.dehemptinne@agoria.be) - Area Manager, Agoria, +32 2 706 79 39,
francois.dehemptinne@agoria.be

Jean-Philippe Mergen, [administrateur / bestuurder](mailto:jpm@beci.be) - Director International Department – BECI
jpm@beci.be

Willy De Cook, [administrateur / bestuurder](mailto:wdecook@skynet.be) - Directeur honoraire d'administration
wdecook@skynet.be

Kurt Demeyere, [membre du comité de direction](mailto:Kurt.Demeyere@nautadutilh.com) - Avocat – NautaDutilh
Kurt.Demeyere@nautadutilh.com

AUTRES ADMINISTRATEURS / ANDERE BESTUURDERS :

Nina Carree, HR Expert, Alterus - nina.carree@alterus.eu

Guy Deconinck, vice chairman, SIBELCO Ramenskyi Unit

Alain Caris-Reynders - Russian Travel Agency (RTA), +32 2 502 44 40

Christian Zenner, Director, STEINWEG NV - c.zenner@be.steinweg.com

Georgi Chochitaichvili, General Manager Eastern Stars Group S.A.

Jean-François Heris, President AGC Flat Glass Europe (Glaverbel group)

Koen Schoors, Professor economics, Ghent University

Andréi Voskoboï, representative for Benelux and France, Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation